

DYMO[®]

LabelManager[®] 280

Guide d'utilisation

Copyright

© 12/2019 Newell Rubbermaid Europe, LLC. Tous droits réservés. 12/2019

Aucune partie de ce document ou du logiciel ne peut être reproduite ou distribuée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit ou traduite en une autre langue sans le consentement écrit préalable de Newell Rubbermaid Europe, LLC.

Marques de commerce

DYMO et LabelManager sont des marques déposées aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Contenu

À propos de votre nouvelle étiqueteuse	5
Enregistrement du produit	5
Mise en route	5
Mise en marche	5
Mise en place de la pile	5
Rechargement de la pile	5
Retrait de la pile	5
Insertion de la cassette d'étiquettes	6
Première utilisation de l'étiqueteuse	6
Se familiariser avec l'étiqueteuse	6
Alimentation	6
Écran ACL	7
Touches de navigation	7
Annuler	7
Touche Espace arrière	7
Mode Majuscules	7
Nouvelle étiquette/Effacer	7
Taille du texte	7
Touches de mise en forme	7
Texte vertical	7
Menu	7
Formatage de l'étiquette	7
Changement du type de police	7
Changement de la taille de texte	8
Changement du style de texte	8
Ajout de bordures	8
Utilisation du texte miroir	8
Création d'étiquettes verticales	8
Création d'étiquettes de longueur fixe	9
Alignement du texte	9
Création d'étiquettes à deux lignes	9
Utilisation d'objets graphiques, de symboles et de caractères spéciaux	9
Ajout de symboles	9
Ajout d'objets graphiques	10
Ajout de caractères accentués	10
Insertion de la date et de l'heure	10
Utilisation de la numérotation automatique	11
Suppression de la numérotation automatique	11
Modification des paramètres	11
Modification de la langue	11
Réglage de la largeur d'étiquette	11
Réglage des unités de mesure	11
Options d'impression	11
Aperçu de la disposition d'étiquette	11
Impression de plusieurs étiquettes	11
Utilisation de la mémoire de l'étiqueteuse	12
Enregistrement d'une étiquette	12
Ouverture d'étiquettes enregistrées	12
Insertion d'un texte enregistré	12
Entretien de votre étiqueteuse	12
Utilisation de l'étiqueteuse avec votre ordinateur	13
Installation du logiciel de bureau	13
Connexion de l'étiqueteuse à votre ordinateur	13
Dépannage	14
Consignes de sécurité relatives aux batteries rechargeables	15
Informations environnementales	15

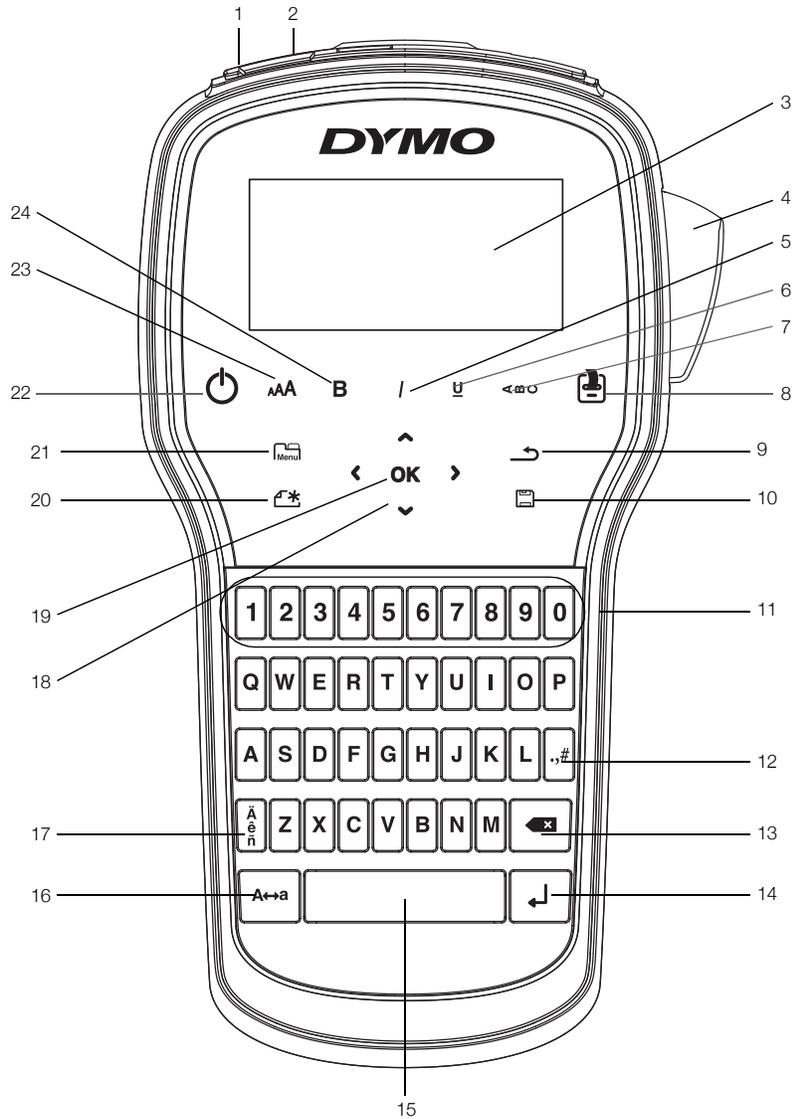


Figure 1 Étiquetteuse LabelManager 280

- | | | |
|------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Port USB | 9 Précédent | 17 Caractères accentués |
| 2 Port d'alimentation | 10 Enregistrer/Ouvrir | 18 Navigation |
| 3 Écran ACL | 11 Touches numériques | 19 OK |
| 4 Outil de coupe | 12 Symboles | 20 Nouvelle étiquette/Effacer |
| 5 Italique | 13 Touche Espace arrière | 21 Menu |
| 6 Soulignage | 14 Retour | 22 Marche/Arrêt |
| 7 Texte vertical | 15 Barre d'espacement | 23 Taille du texte |
| 8 Imprimer/Copies | 16 Maj. | 24 Gras |

À propos de votre nouvelle étiqueteuse

Grâce à votre nouvelle étiqueteuse électronique DYMO® LabelManager® 280, vous pourrez créer une large variété d'étiquettes autocollantes de grande qualité. Vos étiquettes pourront être imprimées avec différentes polices et en plusieurs styles et tailles de texte.

L'étiqueteuse utilise des cassettes d'étiquettes D1 DYMO d'une largeur de 6 mm (1/4 po), de 9 mm (3/8 po) ou de 12 mm (1/2 po). Ces cassettes d'étiquettes sont disponibles en une grande variété de couleurs.

Pour plus d'informations sur les étiquettes et les accessoires de votre étiqueteuse, visitez notre site www.dymo.com.

Enregistrement du produit

Rendez-vous à l'adresse www.dymo.com/register pour enregistrer votre étiqueteuse en ligne. Pour la procédure d'enregistrement, vous aurez besoin du numéro de série qui se trouve à l'intérieur du couvercle arrière de l'étiqueteuse.

Enregistrez votre étiqueteuse pour bénéficier des avantages suivants :

- Notification par courriel des mises à niveau
- Offres spéciales et annonces de nouveaux produits

Mise en route

Suivez les étapes décrites dans cette section pour imprimer votre première étiquette.

Mise en marche

L'étiqueteuse est alimentée par une pile au lithium-ion (Li-Ion) rechargeable. Pour des raisons d'économie d'énergie, l'étiqueteuse s'éteint automatiquement si elle n'est pas utilisée pendant deux minutes.

 Retirez les piles si l'étiqueteuse n'est pas utilisée pendant une longue période.

Mise en place de la pile

La pile fournie avec votre étiqueteuse est partiellement chargée. Pour obtenir les performances optimales, chargez entièrement la pile dès que possible.

 Assurez-vous que l'adaptateur de charge est débranché avant de manipuler la pile Li-Ion.

Pour mettre la pile en place

- 1 Retirez le couvercle du compartiment à pile de l'étiqueteuse en le faisant glisser. Voir Figure 2.

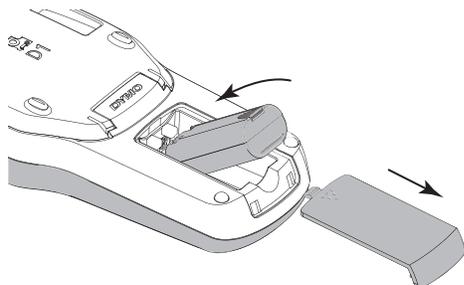


Figure 2

- 2 Insérez la pile dans le compartiment à pile.
- 3 Remplacez le couvercle du compartiment de la pile.

 N'oubliez pas de lire les mesures de sécurité relatives à la pile Li-Ion à la page 15.

Rechargement de la pile

Utilisez l'adaptateur de charge livré avec votre étiqueteuse pour recharger la pile. Il faut environ trois heures pour recharger complètement la pile; l'étiqueteuse peut toutefois être utilisée pour imprimer des étiquettes après environ 10 minutes de charge.

Utilisez uniquement l'adaptateur d'alimentation indiqué dans ce guide d'utilisation :

Modèle d'adaptateur DSA-6PFG-12 Fc 120050 (remarque : « c » peut être remplacé par EU, UP, UK, US, UJ, JP, CH, IN, AU, KA, KR, AN, AR, BZ, SA, AF ou CA) de Dee Van Enterprise Co., Ltd.

 L'adaptateur de charge sert uniquement à recharger la pile, mais pas à alimenter l'étiqueteuse.

Pour recharger la pile

- 1 Branchez l'adaptateur de charge au connecteur d'alimentation situé en haut de l'étiqueteuse.
- 2 Branchez l'autre extrémité de l'adaptateur sur une prise secteur. Voir Figure 3.

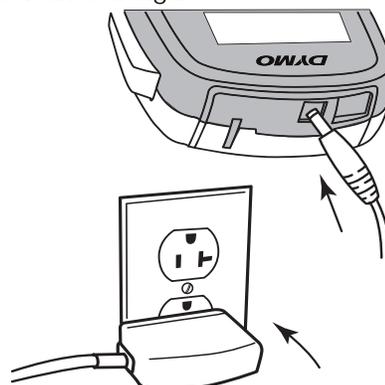


Figure 3

 N'oubliez pas de lire les mesures de sécurité relatives à la pile Li-Ion à la page 15.

Retrait de la pile

Retirez la pile si l'étiqueteuse n'est pas utilisée pendant une longue période.

 Assurez-vous que l'adaptateur de charge est débranché avant de manipuler la pile Li-Ion.

Pour retirer la pile

- 1 Débranchez l'adaptateur de charge.
- 2 Retirez le couvercle du compartiment de la pile de l'étiqueteuse en le faisant glisser. Voir Figure 2.
- 3 Retirez la pile de son compartiment.

 N'oubliez pas de lire les mesures de sécurité relatives à la pile Li-Ion à la page 15.

Insertion de la cassette d'étiquettes

Une cassette d'étiquettes de démarrage est fournie avec l'étiqueteuse. L'étiqueteuse utilise des cassettes d'étiquettes D1 DYMO d'une largeur de 6 mm (1/4 po), 9 mm (3/8 po) ou 12 mm (1/2 po). Visitez www.dymo.com pour plus d'informations concernant l'achat de cassettes d'étiquettes supplémentaires.

Attention : La lame de découpage est extrêmement coupante. Lors du remplacement de la cassette d'étiquettes, maintenez les doigts et les autres parties du corps à l'écart de la lame de découpe et n'appuyez pas sur le bouton de découpe.

Pour insérer la cassette d'étiquettes

- 1 Soulevez le couvercle de la cassette pour ouvrir le compartiment d'étiquettes. Voir Figure 4.

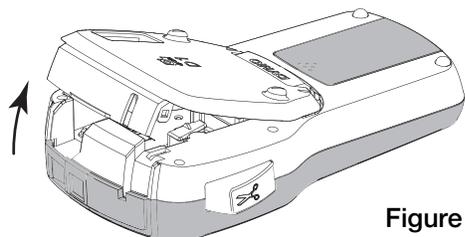


Figure 4

- 2 Assurez-vous que la bande et le ruban sont tendus sur toute l'ouverture de la cassette et que l'étiquette passe entre les guides d'étiquettes. Voir Figure 5. Au besoin, tournez la bobine de renvoi du ruban dans le sens horaire pour tendre le ruban.

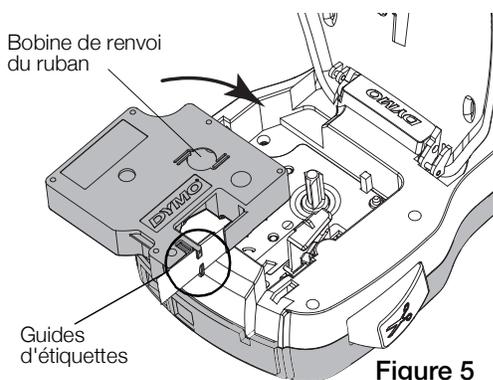


Figure 5

- 3 Insérez la cassette et appuyez fermement sur celle-ci jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Voir Figure 6.

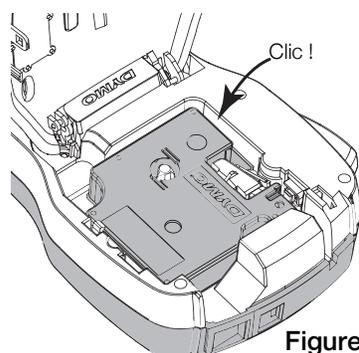


Figure 6

- 4 Refermez le couvercle de la cassette d'étiquettes.

Première utilisation de l'étiqueteuse

La première fois que vous allumez l'appareil, vous êtes invité à sélectionner la langue, les unités de mesure et la largeur de l'étiquette. Ces sélections restent actives tant que vous ne les modifiez pas.

Vous pouvez changer ces sélections en appuyant sur  et en choisissant .

Pour configurer l'étiqueteuse

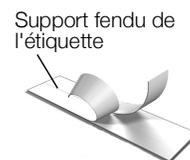
- 1 Appuyez sur  pour allumer l'appareil.
- 2 Sélectionnez la langue voulue et appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez pouces ou mm et appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez la largeur de la cassette d'étiquettes insérée dans l'étiqueteuse et appuyez sur **OK**.

 Chaque fois que vous insérez une cassette d'étiquettes dans l'étiqueteuse, vous êtes invité(e) à définir la largeur d'étiquette pour que l'étiqueteuse puisse se régler sur la taille d'étiquette que vous utilisez.

Vous êtes maintenant prêt à imprimer votre première étiquette.

Pour imprimer une étiquette

- 1 En vous servant du clavier, entrez du texte pour créer une étiquette simple.
- 2 Appuyez sur . L'étiquette s'imprime.
- 3 Appuyez sur le bouton de découpe pour couper l'étiquette.
- 4 Retirez le support de l'étiquette pour exposer l'adhésif puis collez l'étiquette.



Félicitations! Vous venez d'imprimer votre première étiquette. Continuez à lire pour en apprendre davantage sur les différentes fonctions disponibles pour la création d'étiquettes.

Se familiariser avec l'étiqueteuse

Familiarisez-vous avec l'emplacement des touches de caractéristiques et de fonctions de votre étiqueteuse. Veuillez vous reporter à la section Figure 1 à la page 4. Les sections suivantes décrivent chaque caractéristique dans le détail.

Alimentation

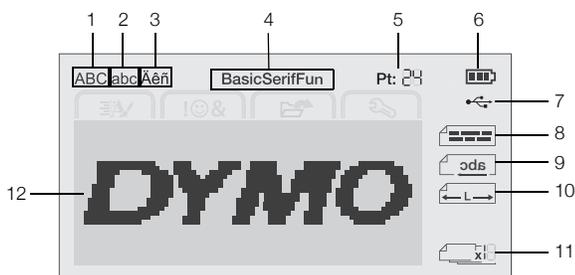
Le bouton  allume et éteint l'imprimante. L'étiqueteuse s'éteindra automatiquement si elle n'est pas utilisée pendant deux minutes.

En cas de mise hors tension manuelle ou automatique, les paramètres de texte et de style de la dernière étiquette sont gardés en mémoire et affichés lors de la remise sous tension.

Écran ACL

Grâce à l'écran graphique exclusif de DYMO, la plupart des mises en forme ajoutées sont visibles instantanément.

Les indicateurs des fonctions apparaissent en noir en haut et sur le côté de l'écran ACL pour indiquer qu'une fonction est sélectionnée.



- | | | | |
|---|------------------------------|----|----------------------------|
| 1 | Majuscule | 7 | Connexion USB |
| 2 | Minuscule | 8 | Alignement du texte |
| 3 | Caractère accentué | 9 | Texte miroir |
| 4 | Police | 10 | Étiquette de longueur fixe |
| 5 | Taille du texte | 11 | Numérotation automatique |
| 6 | Indicateur d'état de la pile | 12 | Zone d'édition |

Touches de navigation

Vous pouvez parcourir les options de menu à l'aide des touches de navigation : <, >, ^ et v. Vous appuyez ensuite sur **OK** pour faire une sélection. Vous pouvez également revoir et modifier votre étiquette à l'aide des touches de navigation.

Annuler

L'activation de la touche permet de quitter un menu sans faire de sélection.

Touche Espace arrière

L'activation de la touche supprime le caractère à gauche du curseur.

Mode Majuscules

L'activation de la touche active et désactive le mode majuscules. Si le mode Maj. est activé, toutes les lettres sont entrées en majuscules. Par défaut, le mode Maj. est désactivé. Lorsque le mode Maj. est désactivé, toutes les lettres apparaissent en minuscules.

Nouvelle étiquette/Effacer

La touche permet soit d'effacer le texte de l'étiquette en gardant la mise en forme, soit d'effacer le texte et la mise en forme.

Taille du texte

L'activation de la touche change la taille du texte de l'étiquette, la taille du texte actuel étant affichée sur l'écran ACL.

Touches de mise en forme

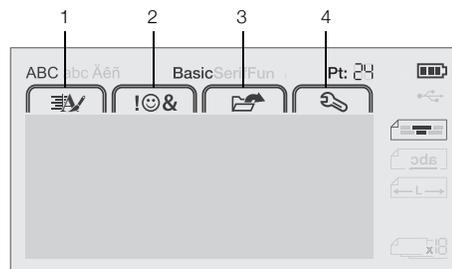
L'activation des touches **B**, *I* et U permet d'activer ou de désactiver les styles gras, italique et souligné.

Texte vertical

L'activation de la touche permet d'activer ou de désactiver le texte vertical.

Menu

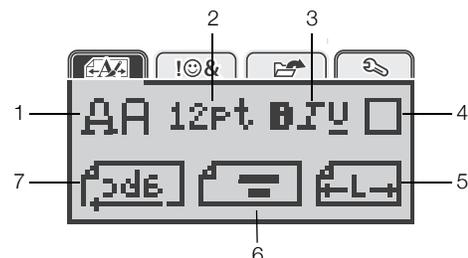
L'activation de la touche affiche les onglets Format, Insérer, Ouvrir et Paramètres. Utilisez les options de ces onglets pour changer l'apparence des étiquettes, insérer des symboles et des objets graphiques, ouvrir des textes et étiquettes enregistrés et modifier les réglages de l'imprimante.



- | | | | |
|---|----------------|---|-------------------|
| 1 | Onglet Format | 3 | Onglet Ouvrir |
| 2 | Onglet Insérer | 4 | Onglet Paramètres |

Formatage de l'étiquette

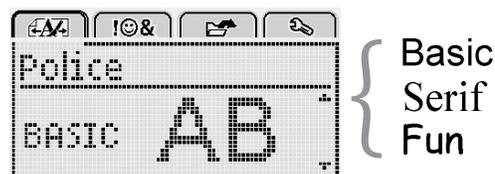
Vous pouvez choisir parmi plusieurs options de format pour mettre en valeur l'apparence de vos étiquettes.



- | | | | |
|---|-----------------|---|-------------------------|
| 1 | Type de police | 5 | Longueur de l'étiquette |
| 2 | Taille du texte | 6 | Alignement du texte |
| 3 | Style du texte | 7 | Texte miroir |
| 4 | Bordures | | |

Changement du type de police

Trois types de police sont disponibles pour vos étiquettes :



Pour changer le type de police

- Appuyez sur , sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur **^** ou **v** pour sélectionner le type de police, puis appuyez sur **OK**.

Changement de la taille de texte

Six tailles de texte sont disponibles pour vos étiquettes :



Les tailles de texte disponibles dépendent de la largeur d'étiquette que vous avez sélectionnée.

Pour les étiquettes d'une seule ligne :

Largeur d'étiquette Taille de texte disponible

6 mm (1/4 po)	8, 10, 12 points
9 mm (3/8 po)	8, 12, 10, 16, 20 points
12 mm (1/2 po)	8, 10, 12, 16, 20, 24 points

Pour les étiquettes de deux lignes :

Largeur d'étiquette Taille de texte disponible

9 mm (3/8 po)	8, 10 points
12 mm (1/2 po)	8, 10, 12 points

La taille de texte s'applique à tous les caractères sur une étiquette.

Pour changer la taille de texte

- 1 Appuyez sur **Menu**, sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez la taille de texte actuelle, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **<** ou **>** pour sélectionner la taille du texte, puis appuyez sur **OK**.

Vous pouvez également changer rapidement la taille de texte à l'aide de la touche correspondante **AA**.

Changement du style de texte

Vous pouvez choisir parmi sept différents styles de texte :

Normal	AaBb
Gras	AaBb
Italique	<i>AaBb</i>
Soulignage	<u>AaBb</u>
Vertical	
Contour	
Ombre	

Pour changer le style du texte

- 1 Appuyez sur **Menu**, sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez **B**, **I** ou **U** et appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **Λ** ou **V** pour sélectionner le style de texte, puis appuyez sur **OK**.

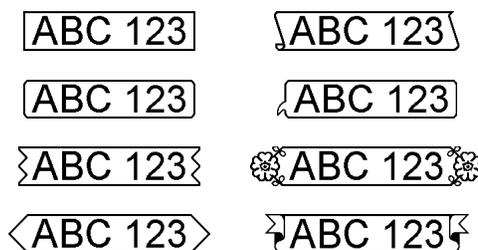
Vous pouvez également appliquer rapidement un style de texte à l'aide des touches de mise en forme **B**, **I** ou **U**.

Certains styles peuvent être combinés. Utilisez les touches de mise en forme pour combiner les styles.

Lors de l'utilisation du style souligné sur des étiquettes de plusieurs lignes, toutes les lignes sont soulignées.

Ajout de bordures

Vous pouvez mettre le texte en valeur en ajoutant une bordure.



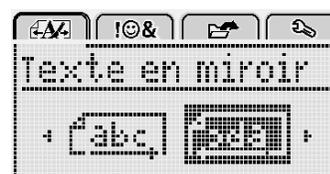
Pour ajouter une bordure

- 1 Appuyez sur **Menu**, sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **Λ** ou **V** pour sélectionner le style de bordure, puis appuyez sur **OK**.

Dans les étiquettes à deux lignes, une seule bordure encadre les deux lignes.

Utilisation du texte miroir

Le format miroir permet d'imprimer un texte qui se lit de droite à gauche, comme on le verrait dans un miroir.



Pour appliquer le texte miroir

- 1 Appuyez sur **Menu**, sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **<** ou **>** pour sélectionner et appuyez sur **OK**.

Création d'étiquettes verticales

Vous pouvez imprimer le texte en l'orientant de façon à pouvoir lire l'étiquette verticalement.

Pour créer une étiquette verticale

- 1 Appuyez sur .
- 2 Entrez le texte.
- 3 Appuyez sur pour imprimer.

Il n'est pas possible de souligner le texte d'une étiquette verticale.

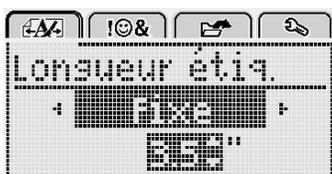
Création d'étiquettes de longueur fixe

Normalement, la longueur de l'étiquette est automatiquement déterminée par celle du texte. Vous pouvez cependant choisir la longueur souhaitée pour une application donnée.

Lorsque vous choisissez une longueur d'étiquette fixe, le texte est automatiquement redimensionné en fonction de l'étiquette. Si le texte ne peut pas être ajusté de manière à tenir dans la longueur fixe spécifiée, un message s'affiche, vous invitant à imprimer une étiquette de longueur variable. Vous pouvez choisir une longueur d'étiquette fixe comprise entre 40 mm (1,5 po) et 400 mm (15 po).

Pour définir une longueur fixe

- 1 Appuyez sur , sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **<** ou **>** pour sélectionner **Fixe**.



- 4 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner la longueur de l'étiquette ou utilisez les touches numériques pour saisir une longueur.
- 5 Appuyez sur **OK**.

La longueur fixe définie reste active jusqu'à ce que vous sélectionniez de nouveau le mode longueur variable.

Alignement du texte

Vous pouvez aligner le texte à imprimer à gauche ou à droite sur l'étiquette. L'alignement par défaut est au centre.

Les paramètres d'alignement de texte sont uniquement applicables aux étiquettes de longueur fixe. Les étiquettes de longueur variable sont toujours alignées au centre.



Pour changer l'alignement du texte

- 1 Appuyez sur , sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **<** ou **>** pour sélectionner l'alignement du texte, puis appuyez sur **OK**.

Création d'étiquettes à deux lignes

Vous pouvez imprimer un maximum de deux lignes sur une étiquette. Une seule ligne de texte peut être imprimée sur les étiquettes de 6 mm (1/4 po).

Lors de l'impression d'une étiquette verticale à deux lignes, la deuxième ligne de texte s'imprime à droite de la première ligne.

Pour créer une étiquette à deux lignes

- 1 Tapez le texte de la première ligne puis appuyez sur .
- 2 Tapez le texte de la seconde ligne.
- 3 Appuyez sur  pour imprimer.

Utilisation d'objets graphiques, de symboles et de caractères spéciaux

Vous pouvez ajouter des objets graphiques, des symboles, des signes de ponctuation et d'autres caractères spéciaux à vos étiquettes.

Ajout de symboles

L'étiqueteuse prend en charge le jeu de symboles étendus illustrés ci-dessous.

?	!	—	-	:
'	"	,	.	;
'	ı	¿	/	\
&	@	#	%	‰
	()	{	}
[]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
©	®	€	™	§
1/3	2/3	1/8	5/8	7/8
1/4	1/2	3/4	3/8	
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
A	B	Γ	Δ	E
Z	H	Θ	I	K
Λ	M	N	Ξ	O
Π	P	Σ	T	Υ
Φ	X	Ψ	Ω	

Pour insérer un symbole

- 1 Appuyez sur , sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez **Symboles** et appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur les touches de navigation pour sélectionner un symbole.
- 4 Appuyez sur **OK** pour ajouter le symbole sur votre étiquette.

 Vous pouvez rapidement ajouter un symbole en appuyant sur la touche **.,#**.

Ajout d'objets graphiques

L'étiqueteuse prend en charge les objets graphiques illustrés ci-dessous.

Pour insérer un objet graphique

- 1 Appuyez sur , sélectionnez , puis appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez **Images clipart**, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur les touches de navigation pour sélectionner une image.
- 4 Appuyez sur **OK** pour ajouter l'image sur votre étiquette.

Ajout de caractères accentués

L'étiqueteuse prend en charge le jeu de caractères latins étendus. Il y a deux manières d'ajouter des caractères accentués :

- Appuyez sur puis sur la lettre.
- Appuyez sur la lettre et maintenez-la enfoncée.

Toutes les variantes disponibles de la lettre apparaissent alors.

Par exemple, si vous appuyez sur la lettre **a** et la maintenez enfoncée, vous verrez **a à â æ** et toutes les variantes disponibles.

Pour ajouter des caractères accentués

- 1 Appuyez sur une lettre et maintenez-la enfoncée. Les variantes accentuées de cette lettre sont affichées.
- 2 Appuyez sur **<** ou **>** pour sélectionner le caractère souhaité, puis appuyez sur **OK**.

Insertion de la date et de l'heure

Vous pouvez insérer la date et l'heure courantes sur votre étiquette. Le format de la date et de l'heure est déterminé par le format que vous avez sélectionné dans les paramètres de l'étiqueteuse.

Pour définir le format de la date et de l'heure

- 1 Appuyez sur , sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez **Notation** et appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez le format de la date et de l'heure à utiliser, puis appuyez sur **OK**.

Pour définir la date

- 1 Appuyez sur , sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez **Régler la date**, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Utilisez les touches de navigation pour sélectionner le jour, le mois et l'année en cours.
- 5 Appuyez sur **OK**, puis sur deux fois pour retourner dans la zone d'édition.

Pour définir l'heure

- 1 Appuyez sur , sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez **Régler l'heure**, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Utilisez les touches de navigation pour sélectionner l'heure et les minutes en cours.
- 5 Appuyez sur **OK**, puis sur deux fois pour retourner dans la zone d'édition.

Pour insérer la date et l'heure

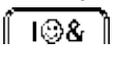
- 1 Appuyez sur , sélectionnez , puis appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez **Date et heure** et appuyez sur **OK**.
La date et l'heure sont insérées sur l'étiquette.

Utilisation de la numérotation automatique

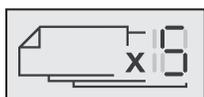
Vous pouvez imprimer simultanément une série d'un maximum de 10 étiquettes en vous servant de la numérotation automatique.

Vous pouvez ajouter des caractères numériques (0, 1, 2...9), des lettres majuscules (A, B, C...Z) ou des lettres minuscules (a, b, c...z) pour numéroter automatiquement votre étiquette. Vous pouvez, si vous le souhaitez, ajouter du texte avant et après la numérotation automatique.

Pour numéroter automatiquement vos étiquettes

- 1 Appuyez sur , sélectionnez , puis appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez **Num. auto**, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Sélectionnez le type de numérotation automatique à utiliser, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Utilisez les touches de navigation pour sélectionner une valeur de départ et une valeur de fin, puis appuyez sur **OK**.

La numérotation automatique est ajoutée à votre étiquette et le nombre d'étiquettes de la série est affiché sur l'écran ACL.



Suppression de la numérotation automatique

La numérotation automatique apparaît sur l'étiquette sous forme de caractère unique.

Pour supprimer la numérotation automatique

- 1 Placez le curseur à la fin du texte de numérotation automatique affiché.
- 2 Appuyez sur .

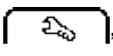
Modification des paramètres

Plusieurs options vous permettent de personnaliser votre étiqueteuse. Vous pouvez choisir la langue d'affichage les unités de mesure et définir la largeur des étiquettes.

Modification de la langue

Vous pouvez changer la langue d'affichage de l'étiqueteuse pour pouvoir travailler dans la langue qui vous est la plus familière.

Pour changer la langue

- 1 Appuyez sur , sélectionnez , puis appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez la langue actuelle, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **A** ou **V** pour sélectionner la langue souhaitée, puis appuyez sur **OK**.

Réglage de la largeur d'étiquette

Chaque fois que vous insérez une cassette d'étiquettes dans l'étiqueteuse, vous êtes invité(e) à définir la largeur d'étiquette pour que l'étiqueteuse puisse se régler sur la taille d'étiquette que vous utilisez.

Certaines fonctions disponibles pour la création d'étiquettes dépendent de la largeur d'étiquette. Vous pouvez changer le réglage de largeur d'étiquette à tout moment, indépendamment de la cassette d'étiquettes insérée dans l'étiqueteuse.

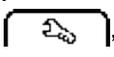
Pour changer la largeur d'étiquette

- 1 Appuyez sur , sélectionnez , puis appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez la largeur d'étiquette actuelle, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **<** ou **>** pour sélectionner la largeur d'étiquette souhaitée, puis appuyez sur **OK**.

Réglage des unités de mesure

Vous pouvez choisir de travailler avec le système impérial (pouces) ou avec le système métrique. Le système métrique est sélectionné par défaut.

Pour modifier les unités de mesure par défaut

- 1 Appuyez sur , sélectionnez , puis appuyez sur **OK**.
- 2 Sélectionnez et appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **<** ou **>** pour sélectionner des pouces ou des millimètres.
- 4 Appuyez sur **OK**.

Options d'impression

Vous pouvez prévisualiser la disposition de vos étiquettes ou imprimer plusieurs copies.

Aperçu de la disposition d'étiquette

Vous pouvez prévisualiser la taille et la disposition de votre étiquette avant de l'imprimer.

Pour prévisualiser votre disposition d'étiquette

- ▶ Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.

La longueur et la largeur de l'étiquette, ainsi que les informations relatives à la disposition, sont affichées.

Impression de plusieurs étiquettes

Vous pouvez imprimer jusqu'à dix exemplaires d'une étiquette.

Pour imprimer plusieurs étiquettes

- 1 Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.
- 2 Appuyez sur **A** ou **V** pour sélectionner le nombre de copies à imprimer et appuyez sur **OK**.

Lorsque l'impression se termine, le nombre de copies à imprimer reprend sa valeur par défaut de 1.

Utilisation de la mémoire de l'étiqueteuse

L'étiqueteuse est dotée d'une mémoire puissante qui vous permet d'enregistrer jusqu'à neuf textes d'étiquette, parmi ceux que vous utilisez le plus fréquemment. Vous pouvez rappeler des étiquettes enregistrées et insérer un texte enregistré dans l'étiquette actuelle.

Enregistrement d'une étiquette

Vous pouvez enregistrer jusqu'à neuf étiquettes parmi celles que vous utilisez le plus fréquemment. Lorsque vous enregistrez une étiquette, le texte et la mise en forme sont enregistrés.

Pour enregistrer l'étiquette actuelle

- 1 Appuyez sur .
Le premier emplacement de mémoire disponible s'affiche.
- 2 Utilisez les touches fléchées pour vous déplacer entre les emplacements.
Vous pouvez stocker une nouvelle étiquette dans n'importe lequel de ces emplacements.
- 3 Sélectionnez un emplacement de mémoire et appuyez sur **OK**.

Votre étiquette est enregistrée et réapparaît.

Ouverture d'étiquettes enregistrées

Vous pouvez facilement ouvrir les étiquettes enregistrées en mémoire.

Pour ouvrir des étiquettes enregistrées

- 1 Effectuez l'une des opérations suivantes :
 - Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.
 - Appuyez sur  et sélectionnez .Le premier emplacement de mémoire s'affiche.
- 2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner une étiquette et appuyez sur **OK**.

L'étiquette sélectionnée est ouverte dans la zone d'édition.

Insertion d'un texte enregistré

Vous pouvez insérer le texte d'une étiquette enregistrée dans votre étiquette actuelle. Seul le texte enregistré est inséré, pas la mise en forme.

Pour insérer un texte enregistré

- 1 Placez le curseur à l'endroit où vous souhaitez insérer le texte dans l'étiquette.
- 2 Appuyez sur , sélectionnez  et appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner **Texte enregistré**. et appuyez sur **OK**.
Le premier emplacement de mémoire s'affiche.
- 4 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner le texte à insérer, puis appuyez sur **OK**.

Le texte est inséré dans l'étiquette actuelle.

Entretien de votre étiqueteuse

Votre étiqueteuse a été conçue pour vous procurer un service de longue durée et ne nécessite qu'un entretien minime.

Nettoyez-la de temps en temps pour qu'elle continue à fonctionner normalement. Nettoyez aussi la lame de coupe chaque fois que vous remplacez la cassette d'étiquettes.

 **Attention** : La lame de découpage est extrêmement coupante. Évitez le contact direct avec la lame de découpe pendant son nettoyage.

Pour nettoyer la lame de coupe :

- 1 Retirez la cassette d'étiquettes.
- 2 Appuyez sur le bouton de découpe et maintenez-le enfoncé pour faire sortir la lame. Voir Figure 7.

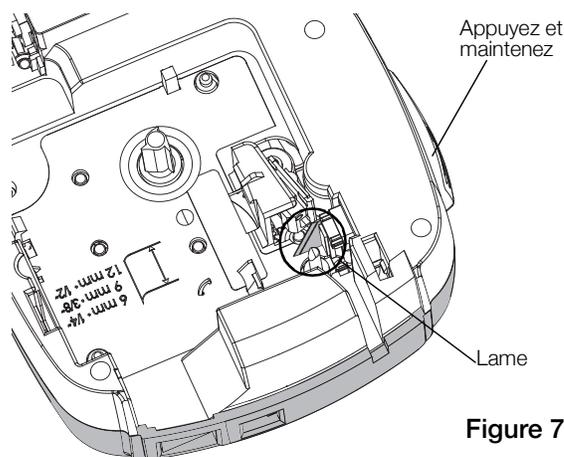


Figure 7

- 3 Nettoyez les deux côtés de la lame avec un tampon d'ouate et de l'alcool.

Pour nettoyer la tête d'impression

- 1 Retirez la cassette d'étiquettes.
- 2 Retirez l'outil de nettoyage qui se trouve à l'intérieur du couvercle du compartiment à étiquettes. Voir Figure 8.
Si vous n'avez pas l'outil de nettoyage, contactez le Service clientèle (<http://support.dymo.com>).
- 3 Essuyez délicatement la tête d'impression en vous servant du côté rembourré de l'outil. Voir Figure 8.

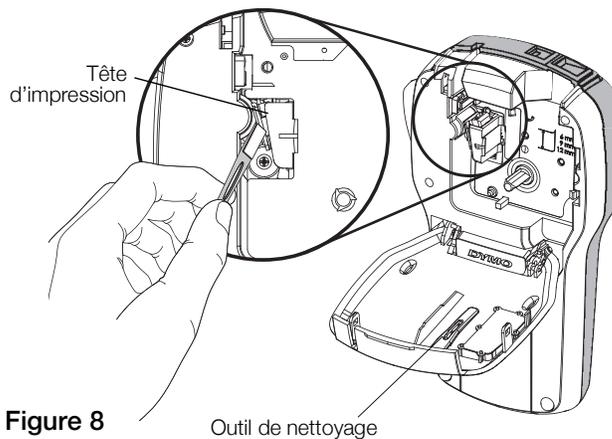


Figure 8

Utilisation de l'étiqueteuse avec votre ordinateur

Vous pouvez utiliser votre étiqueteuse en tant qu'imprimante autonome ou imprimer des étiquettes directement à partir de votre ordinateur en utilisant le logiciel d'étiquetage de bureau.

Installation du logiciel de bureau

Ne connectez pas l'étiqueteuse à votre ordinateur tant que l'installation du logiciel n'est pas terminée.

Pour installer le logiciel sous un système Windows®

- 1 Fermez toutes les applications Microsoft® ouvertes.
- 2 Téléchargez la plus récente version de notre logiciel d'étiquetage de bureau depuis le site Web de DYMO, à l'adresse **www.dymo.com**.
- 3 Double-cliquez sur l'icône du programme d'installation.

L'écran d'installation apparaît au bout de quelques secondes.

- 4 Cliquez sur **Installer** et suivez les instructions du programme d'installation.

Pour installer le logiciel sous un système Mac OS®

- 5 Téléchargez la plus récente version de notre logiciel d'étiquetage de bureau depuis le site Web de DYMO, à l'adresse **www.dymo.com**.
- 6 Double-cliquez sur l'icône du programme d'installation et suivez les instructions à l'écran.

Connexion de l'étiqueteuse à votre ordinateur

Pour connecter l'étiqueteuse à un ordinateur, utilisez le connecteur USB situé en haut de l'étiqueteuse.

 Ne connectez pas l'étiqueteuse à votre ordinateur avant d'y être invité(e) par le programme d'installation.



Figure 9

Pour connecter l'étiqueteuse à votre ordinateur

- 1 Connectez le câble USB au port USB situé sur le dessus de l'étiqueteuse. Voir Figure 9.
- 2 Connectez l'autre extrémité du câble USB à un port USB libre de votre ordinateur.
- 3 Appuyez sur  pour mettre l'étiqueteuse en marche.
- 4 Si vous avez installé plusieurs étiqueteuses DYMO, procédez comme suit :
 - a Cliquez sur l'image de l'étiqueteuse dans la section Imprimer du logiciel d'étiquetage de bureau.
Toutes les étiqueteuses installées sur votre ordinateur sont affichées.
 - b Sélectionnez l'étiqueteuse **LabelManager 280**.

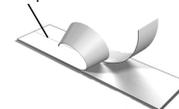
Vous êtes maintenant prêt à imprimer des étiquettes à l'aide du logiciel d'étiquetage de bureau.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème en utilisant votre étiqueteuse, la solution se trouve peut-être dans le tableau ci-dessous.

Problème/Message d'erreur	Solution
Pas d'affichage	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vérifiez si l'étiqueteuse est allumée. ■ Attachez l'adaptateur de charge à l'étiqueteuse pour recharger la pile. Voir Rechargement de la pile.
Mauvaise qualité d'impression	<ul style="list-style-type: none"> ■ Attachez l'adaptateur de charge à l'étiqueteuse pour recharger la pile. Voir Rechargement de la pile. ■ Nettoyez la tête d'impression. Voir Entretien de votre étiqueteuse. ■ Assurez-vous que la cassette d'étiquettes est correctement installée. ■ Remplacez la cassette d'étiquettes.
Numérotation auto déjà insérée	<ul style="list-style-type: none"> ■ La numérotation automatique apparaît déjà sur l'étiquette et ne peut pas ajouter plus d'une fois sur la même étiquette.
Problème de pile! Pile mal insérée ou endommagée.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vérifiez que la pile est bien insérée. Voir Mise en place de la pile. ■ Remettez la pile en place.
Patientez <i>n</i> mn Chargement pile	<ul style="list-style-type: none"> ■ Laissez la pile se recharger avant de débrancher l'étiqueteuse. Voir Rechargement de la pile.
Trop de caractères! Nombre maximal de caractères dépassé dans le tampon.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Effacez une partie ou la totalité du texte de la mémoire tampon. ■ Réduisez la taille du texte. ■ Effacez des lignes pour que le texte tienne sur la largeur d'étiquette. ■ Insérez une cassette d'étiquettes plus larges.
Pas d'étiq. Ins. cassette Aucune cassette n'est présente.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ouvrez le compartiment de la cassette et insérez une cassette. Voir Insertion de la cassette d'étiquettes.
Bourrage d'étiq. Ret. Cassette Le moteur s'arrête en raison d'un bourrage d'étiquettes.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ouvrez le compartiment de la cassette et retirez la cassette. ■ Retirez l'étiquette causant le bourrage. ■ Nettoyez la lame. Voir Entretien de votre étiqueteuse. ■ Assurez-vous que l'étiquette passe aisément par les guides d'étiquette de la cassette et que l'étiquette et le ruban sont tendus sur toute l'ouverture de la cassette. Voir Insertion de la cassette d'étiquettes.
Impression en cours...	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ne nécessite aucune action. Le message disparaît lorsque l'impression est terminée.
La long. d'étiq. dépasse la long. fixe! Imprimer l'étiquette à long. variable?	<ul style="list-style-type: none"> ■ Appuyez sur OK pour imprimer une étiquette à longueur variable. ■ Effacez une partie ou la totalité du texte de la mémoire tampon. ■ Réduisez la taille du texte. ■ Effacez des lignes pour que le texte tienne sur la largeur d'étiquette. ■ Insérez une cassette d'étiquettes plus larges.
Trop de lignes pour la largeur d'étiq. sélect.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Effacez une partie ou la totalité du texte de la mémoire tampon. ■ Réduisez la taille du texte. ■ Effacez des lignes pour que le texte tienne sur la largeur d'étiquette. ■ Insérez une cassette d'étiquettes plus larges. ■ Passez à une étiquette de longueur variable.
La long. d'étiq. dépasse la long. fixe!	<ul style="list-style-type: none"> ■ Supprimez du texte. ■ Imprimez l'étiquette à l'aide de la longueur variable.
Chargez la pile!	<ul style="list-style-type: none"> ■ Attachez l'adaptateur de charge à l'étiqueteuse pour recharger la pile. Voir Rechargement de la pile. ■ Vérifiez que la pile est bien insérée. Voir Mise en place de la pile. ■ Remettez la pile en place.
Comment retirer le support de l'étiquette?	<p>Les étiquettes DYMO ont un support fendu facile à enlever.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Trouvez la fente sur le support de l'étiquette. 2 Pincez délicatement l'étiquette dans le sens de la longueur, en la pliant vers son côté imprimé. Le support se détache de l'étiquette. 3 Retirez délicatement le support de l'étiquette.

Étiquette fendue



Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, visitez le site Web de DYMO à l'adresse www.dymo.com.

Consignes de sécurité relatives aux batteries rechargeables

Type de batterie : Lithium-ion 7.2V 600mAh 4.32Wh

Une manipulation sans précaution d'une batterie lithium-ion rechargeable risque d'entraîner des fuites, un échauffement, un dégagement de fumée, une explosion ou un incendie. Les performances de la batterie risquent de se détériorer et d'entraîner une panne. Le dispositif de protection installé dans la batterie risque également d'être endommagé. L'appareil risque d'être endommagé, ce qui peut occasionner des blessures aux utilisateurs. Respectez à la lettre les instructions ci-dessous.

Danger

- Utilisez la batterie uniquement dans l'étiqueteuse LabelManager 280.
- La batterie ne peut être chargée que si elle est insérée dans l'étiqueteuse et vous devez utiliser l'adaptateur de charge fourni (12 VDC/0.5 A).
- Évitez tout branchement direct dans une prise électrique ou dans un chargeur d'allume-cigare.
- Évitez de stocker la batterie à proximité d'un feu ou dans un véhicule dont la température intérieure peut dépasser 60°C.

Avertissement

- Arrêtez de charger la batterie si elle n'est pas entièrement chargée au bout de trois heures.

Attention

- N'utilisez pas l'étiqueteuse ou la batterie dans un emplacement générant de l'électricité statique.
- Utilisez l'étiqueteuse à température ambiante uniquement.
- La batterie peut uniquement être chargée dans la plage de température de +10 °C à 35 °C.
- La batterie ne peut être déchargée que dans une plage de température de -10 °C à 60 °C.
- Utilisez uniquement des piles de marque DYMO.

Informations environnementales

La fabrication de l'appareil que vous avez acheté exige l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles. Il pourrait contenir des substances nocives pour la santé et l'environnement.

Pour éviter de disséminer ces substances dans notre environnement et pour diminuer l'utilisation des ressources naturelles, nous vous encourageons à recourir aux systèmes de reprise appropriés. Ceux-ci réutiliseront ou recycleront de manière écologique la plupart des matériaux de votre appareil en fin de vie utile.

Le symbole représentant une poubelle marquée d'une croix sur votre appareil indique que vous devriez faire appel à ces systèmes.



Pour de plus amples informations sur la collecte, la réutilisation et le recyclage de ce produit, veuillez communiquer avec les autorités responsables de la gestion des déchets dans votre localité ou région.

Vous pouvez également communiquer avec nous pour obtenir plus d'informations sur la performance environnementale de nos produits.

